

Zusammenleben in Südtirol
Wir vereinbaren Integration

Convivere in Alto Adige
Un patto per l'integrazione

Handlungsfelder der Integration
Campi di azione dell'integrazione

#dabei #farparte



Koordinierungsstelle
für Integration
Servizio di coordinamento
per l'integrazione

AUTONOME
PROVINZ
BOZEN
SÜDTIROL



PROVINCIA
AUTONOMA
DI BOLZANO
ALTO ADIGE



#dabei #farparte

ZUSAMMENLEBEN / MITEINANDER CONVIVERE / GLI UNI CON GLI ALTRI

Durch das Zusammenleben verschiedener Kulturen und Religionen ist unsere Gesellschaft vielfältiger geworden. Diese Veränderungen bringen viele positive Aspekte mit sich, lösen aber auch Ängste und Konflikte aus.

Wie lässt sich eine integrationsfreundliche Grundhaltung schaffen, sodass ein Miteinander entstehen und der gesellschaftliche Zusammenhalt gestärkt werden kann?

La nostra società ha assunto molteplici sfaccettature grazie alla convivenza di diverse culture e religioni. Tale varietà ha portato con sé molti aspetti positivi, ma al contempo ha fatto sorgere paure e conflitti. Quali atteggiamenti bisogna adottare ai fini di una convivenza pacifica?



#dabei #farparte

Zusammenleben/ Miteinander

- Ohne Sprache geht es nicht!
- Begegnung fördern/
Möglichkeiten schaffen
- Voraussetzung: Bereitschaft
von allen Seiten

ZUSAMMENLEBEN MITEINANDER CONVIVERE GLI UNI CON GLI ALTRI

- VOM GROSSEN ZUM KLEINEN KOMMEN
VON DER MENGE ZUM EINZELNEN KOMMEN
- KEINE EINBAHNSTRASSE
- SPRACHE ALS KÖNIGSWEG
- gemeinsame Werte



#dabei #farparte

TAVOLO 1

- VOLONTÀ DI CONOSCERSI → ASCOLTARE L'ALTRO ENTRANDO IN CONTATTO PER SUPERARE LA "PAURA" DELL'ALTRO (CUCINA, MUSICA, CULTURA)
- CREARE OCCASIONI DI INCONTRO ATTRAVERSO ATTIVITÀ ED OBIETTIVI COMUNI
AD ES. ESIGENZA DI RISOLVERE UN PROBLEMA COMUNE (PROBLEMA SPARTAMENTI)
- CREARE UN PERCORSO PER INDIVIDUARE DELLE REGOLE DEL "CORRETTO VIVERE CIVILE" CONDIVISE E RISPETTATE DA TUTTI
ES CONVIVENZA IN CONDOMINIO
- NON È ANCORA SUPERATO IL PROBLEMA DELL'INTEGRAZIONE ITALIANI/TEDESCHI → VOLONTÀ POLITICA?

ZUSAMMENLEBEN / MITEINANDER

- ★ Geschichte u. Beziehungsebene
 - sich auf eigene Geschichte besinnen, Verwandte die früher ausgewandert sind
 - jeder kann mit kleinen Schritten auf den anderen zugehen
- ★ Informationen u. Sprache
 - Fehlinformationen richtigstellen (Infokampagne, od. Medien)
 - Sprache ist wichtiges Instrument
- ★ Regeln
 - Verhalten durch Regeln ändern (in bestimmten Bereichen) dann kommt die Grundhaltung dazu